



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 18 oktober 2022
(OR. en)

13714/22

**Interinstitutionellt ärende:
2022/0304(COD)**

**CODIF 26
CODEC 1552
COMER 125
POLCOM 138**

FÖRSLAG

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	4 oktober 2022
till:	Rådets generalsekretariat
Komm. dok. nr:	COM(2022) 503 final
Ärende:	Förslag till EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING om särskilda handelsåtgärder för länder och territorier som deltar i eller är knutna till stabiliserings- och associeringsprocessen (kodifiering)

För delegationerna bifogas det ovannämnda förslaget till kodifiering från kommissionen (COM(2022) 503 final - 2022/0304 (COD) and Annexes 1 to 3).

Delegationerna uppmanas att skicka sina synpunkter på förslaget till kodifiering senast fredagen den 25 november 2022 till följande adresser:

Codification@consilium.europa.eu OCH sj-codification@ec.europa.eu

Delegationerna uppmärksammas på den praktiska handledningen om kodifiering (dok. 14722/14 + COR 1).

Bilaga: COM(2022) 503 final



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 4.10.2022
COM(2022) 503 final

2022/0304 (COD)

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

**om särskilda handelsåtgärder för länder och territorier som deltar i eller är knutna till
stabiliserings- och associeringsprocessen (kodifiering)**

MOTIVERING

1. Inom ”Medborgarnas Europa” fäster kommissionen stor vikt vid att unionsrätten förenklas och förtydligas så att den blir mer tillgänglig och begriplig för medborgarna och därmed ger dem nya möjligheter och tillfällen att utöva de särskilda rättigheter som de kan åberopa.

Ett hinder för att uppnå detta mål är dock att ett stort antal bestämmelser som har ändrats flera gånger och ofta på ett väsentligt sätt finns spridda i såväl den ursprungliga rättsakten som i senare ändringsrättsakter. För att kunna fastställa vilka bestämmelser som gäller fordras därför att ett stort antal rättsakter kontrolleras och jämförs.

Unionsrättens klarhet och överskådlighet är därför beroende av att ofta ändrade bestämmelser kodifieras.

2. Genom beslut av den 1 april 1987¹ gav kommissionen sina avdelningar i uppdrag att kodifiera rättsakter senast efter det att de ändrats för tionde gången. Den underströk samtidigt att detta är en minimiregel och att avdelningarna bör sträva efter att kodifiera de texter som de har ansvar för med ännu kortare mellanrum för att göra bestämmelserna klara och begripliga.

3. Detta bekräftades i ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådet i Edinburgh i december 1992², där också betydelsen av en kodifiering betonades, eftersom den garanterar förutsebarhet i fråga om vilken lag som är tillämplig vid en viss tidpunkt i en viss fråga.

Kodifieringen ska genomföras i enlighet med det normala förfarandet för antagande av unionens rättsakter.

Eftersom rättsakterna inte får ändras i sak vid en kodifiering har Europaparlamentet, rådet och kommissionen i ett interinstitutionellt avtal av den 20 december 1994 enats om en påskyndad arbetsmetod i syfte att snabbt kunna anta kodifierade rättsakter.

4. Detta förslag avser en kodifiering av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1215/2009 av den 30 november 2009 om införande av särskilda handelsåtgärder för länder och territorier som deltar i eller är knutna till Europeiska unionens stabiliserings- och associeringsprocess³. Den nya förordningen ersätter de olika rättsakter som omfattas av kodifieringen⁴. Förslaget följer de kodifierade texterna vad beträffar innehållet i sak och begränsar sig därmed till att föra samman texterna, vilket innebär att de ändringar som krävs till följd av kodifieringen endast är av formell karaktär.

5. Detta förslag till kodifiering har utarbetats på grundval av en föregående konsolidering på 24 officiella språk av förordning (EG) nr 1215/2009 och dess ändringsrättsakter, som genomförts av Europeiska unionens publikationsbyrå med hjälp av ett databehandlingssystem. I de fall artiklarna har numrerats om framgår förhållandet mellan de gamla och nya artikelnumren av en tabell i bilaga III till den kodifierade förordningen.

¹ KOM(87) 868 PV.

² Se bilaga 3 till del A i slutsatserna.

³ Förslaget finns infört i lagstiftningsprogrammet för 2021.

⁴ Se bilaga II till detta förslag.

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om särskilda handelsåtgärder för länder och territorier som deltar i eller är knutna till stabiliserings- och associeringsprocessen (kodifiering)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om ☒ Europeiska unionens funktionssätt ☒, särskilt artikel ☒ 207.2 ☒,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁵,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, och

av följande skäl:



- (1) Rådets förordning 1215/2009⁶ har ändrats väsentligt flera gånger⁷. För att skapa klarhet och överskådlighet bör den förordningen kodifieras.

↓ 2020/2172 skäl 2 (anpassad)

- (2) Stabiliserings- och associeringsavtal har ingåtts med alla ☒ deltagare i stabiliserings- och associeringsprocessen ☒.

↓ 1215/2009 skäl 3 (anpassad)

- (3) En öppning av ☒ unionsmarknaden ☒ för import från västra Balkan bör främja den politiska och ekonomiska stabiliseringsprocessen i regionen utan att medföra några negativa effekter för ☒ unionen ☒.

⁵ EUT C [...], [...], s. [...].

⁶ Rådets förordning (EG) nr 1215/2009 av den 30 november 2009 om införande av särskilda handelsåtgärder för länder och territorier som deltar i eller är knutna till Europeiska unionens stabiliserings- och associeringsprocess (EUT L 328, 15.12.2009, s. 1).

⁷ Se bilaga II.

↓ 2020/2172 skäl 5 (anpassad)

- (4) System med autonoma handelsåtgärder ☒ som infördes genom rådets förordning (EG) nr 2007/2000⁸ ☒ är fortfarande ett värdefullt stöd för ekonomierna i partnererna på västra Balkan.

↓ 1215/2009 skäl 5 (anpassad)

- (5) Dessa åtgärder ☒ är ☒ ett led i stabiliserings- och associeringsprocessen för att bemöta den särskilda situationen på västra Balkan. De ☒ bör ☒ inte utgöra ett prejudikat för ☒ Unionens ☒ handelspolitik i förhållande till andra tredjeländer.

↓ 1215/2009 skäl 6 (anpassad)

- (6) Enligt stabiliserings- och associeringsprocessen, som bygger på tidigare regionala strategier och rådets slutsatser av den 29 april 1997, gäller vissa villkor för utvecklingen av de bilaterala förbindelserna mellan Europeiska unionen och länderna i västra Balkan. För att autonoma handelsförmåner ska kunna beviljas ska länderna respektera de grundläggande principerna för demokrati och mänskliga rättigheter och därtill vara beredda att utveckla ekonomiska förbindelser med varandra. Beviljandet av utökade autonoma handelsförmåner för länder som deltar i stabiliserings- och associeringsprocessen bör göras beroende av deras beredvillighet att inleda konkreta ekonomiska reformer och regionalt samarbete, särskilt genom att inrätta frihandelsområden i enlighet med tillämpliga Gatt/WTO-normer. Rätten att omfattas av autonoma handelsförmåner är dessutom beroende av att ☒ förmånsparterna ☒ deltar i ett effektivt administrativt samarbete med ☒ unionen ☒ i syfte att förhindra alla former av bedrägeri.

↓ 1215/2009 skäl 7

- (7) Handelsförmåner kan endast beviljas ett land eller territorium som har en tullförvaltning.

↓ 1215/2009 skäl 9 (anpassad)

- (8) I de handelsåtgärder som föreskrivs i denna förordning bör det tas hänsyn till att Serbien och ☒ Kosovo(*) ☒ utgör separata tullområden.

⁸ Rådets förordning (EG) nr 2007/2000 av den 18 september 2000 om införande av särskilda handelsåtgärder för länder och territorier som deltar i eller är knutna till Europeiska unionens stabiliserings- och associeringsprocess samt om ändring av förordning (EG) nr 2820/98 och om upphävande av förordningarna (EG) nr 1763/1999 och (EG) nr 6/2000 (EGT L 240, 23.9.2000, s. 1).

* Denna beteckning påverkar inte ståndpunkter om Kosovos status och är i överensstämmelse med FN:s säkerhetsråds resolution 1244/1999 och med Internationella domstolens utlåtande om Kosovos självständighetsförklaring.

↓ 1215/2009 skäl 12

- (9) I fråga om ursprungsintyg och förfaranden för administrativt samarbete bör de relevanta bestämmelserna i kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/2446⁹ och kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447¹⁰ tillämpas.

↓ 1336/2011 skäl 9 (anpassad)

- (10) I syfte att anta de bestämmelser som är nödvändiga för tillämpningen av denna förordning bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt delegeras till kommissionen med avseende på ändringar och tekniska anpassningar av bilaga I som blir nödvändiga till följd av ändringar av ☒ nummer i Kombinerade nomenklaturen och underindelningar i Europeiska unionens integrerade tulltaxa (Taric) ☒ samt anpassningar som blir nödvändiga till följd av beviljade handelsförmåner inom ramen för andra avtal mellan unionen och de länder och territorier som avses i denna förordning. Det är ☒ särskilt viktigt ☒ att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå ☒, och att dessa samråd genomförs i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet av den 13 april 2016 om bättre lagstiftning¹¹. För att säkerställa lika stor delaktighet i förberedelsen av delegerade akter erhåller ☒ Europaparlamentet och rådet ☒ alla handlingar samtidigt som medlemsstaternas experter, och deras experter ges systematiskt tillträde till möten i kommissionens expertgrupper som arbetar med förberedelse av delegerade akter ☒.

↓ 1336/2011 skäl 10 (anpassad)

- (11) För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter med avseende på upphävande av rätten att omfattas av ☒ förmånsordningarna ☒ om villkoren inte är uppfyllda, utfärdande av äkthetsintyg av vilka framgår att varorna har sitt ursprung i det berörda landet eller territoriet och motsvarar definitionen i denna förordning samt tillfälligt upphävande, helt eller delvis, av de arrangemang som föreskrivs i denna förordning. Dessa befogenheter bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011¹².

↓ 1215/2009 skäl 15 (anpassad)

- (12) ☒ Tillämpningsperioden för ☒ denna ☒ förordning ☒ bör begränsas till och med den 31 december ☒ 2025 ☒.

⁹ Kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/2446 av den 28 juli 2015 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 vad gäller närmare regler avseende vissa bestämmelser i unionens tullkodex (EUT L 343, 29.12.2015, s. 1).

¹⁰ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 av den 24 november 2015 om närmare regler för genomförande av vissa bestämmelser i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 343, 29.12.2015, s. 558).

¹¹ EUT L 123, 12.5.2016, s. 1.

¹² Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förmånsordningar

1. De produkter med ursprung i Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kosovo, Montenegro, Nordmakedonien och Serbien (förmånsparterna) som omfattas av kapitlen 7 och 8 i Kombinerade nomenklaturen får importeras till unionen utan kvantitativa begränsningar eller åtgärder med motsvarande verkan och med befrielse från tullar och avgifter med motsvarande verkan.
2. Produkter med ursprung i förmånsparterna ska även fortsättningsvis omfattas av bestämmelserna i denna förordning när så anges ☒ i de bestämmelserna ☒. Dessa produkter ska dessutom omfattas av de medgivanden som anges i denna förordning om dessa är mer gynnsamma än de handelsmedgivanden som fastställts genom bilaterala avtal mellan unionen och dessa förmånsparter.

Artikel 2

Villkor för rätten ☒ att omfattas av förmånsordningarna ☒

1. Rätten att omfattas av de ☒ förmånsordningar som avses i ☒ artikel 1 ska vara beroende av följande villkor:
 - a) Iakttagande av definitionen av ursprungsprodukter i avdelning II, kapitel 1, avsnitt 2, underavsnitt 4 och 5 i delegerad förordning (EU) 2015/2446 och i avdelning II, kapitel 2, avsnitt 2, underavsnitt 10 och 11 i genomförandeförordning (EU) 2015/2447.
 - b) Förmånsparterna ska avstå från att införa nya tullar eller avgifter med motsvarande verkan eller nya kvantitativa begränsningar eller åtgärder med motsvarande verkan för import med ursprung i unionen och också avstå från att höja nu gällande tullar eller avgifter eller införa nya restriktioner.
 - c) Förmånsparterna ska delta i ett effektivt administrativt samarbete med unionen i syfte att förhindra alla former av bedrägeri.
 - d) Förmånsparterna ska avstå från att på ett allvarligt och systematiskt sätt kränka de mänskliga rättigheterna, däribland arbetstagares grundläggande rättigheter, samt grundläggande principer om demokrati och rättsstaten.
2. Utan att det påverkar tillämpningen av villkoren i punkt 1 i denna artikel ska rätten att omfattas av de ☒ förmånsordningar ☒ som avses i artikel 1 vara beroende av beredvilligheten hos förmånsparterna att genomföra konkreta ekonomiska reformer och regionalt samarbete med andra länder som omfattas av stabiliserings- och associeringsprocessen, särskilt genom att upprätta frihandelsområden i enlighet med artikel XXIV i Gatt 1994 och andra relevanta WTO-bestämmelser.

Om första stycket inte respekteras får rådet, med kvalificerad majoritet och på förslag av kommissionen, besluta om lämpliga åtgärder.

3. Om en förmånsparter inte uppfyller villkoren i punkt 1 a, b eller c eller punkt 2 i denna artikel får kommissionen genom genomförandeakter helt eller delvis tillfälligt upphäva rätten till förmåner enligt denna förordning för den berörda förmånspartern. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 8.3.

↓ 1215/2009

Artikel 3

Jordbruksprodukter – tullkvoter

↓ 2020/2172 artikel 1.2 a

1. De tullar som är tillämpliga på import till unionen av i bilaga I angivna vinprodukter med ursprung i förmånsparterna ska tillfälligt upphävas under de tidsperioder, vid de nivåer, inom gränserna för den unionstullkvot och i enlighet med de villkor som anges för var och en av produkterna och ursprungen i den bilagan.

↓ 1336/2011 artikel 1.3 c

2. Trots vad som föreskrivs i andra bestämmelser i denna förordning, särskilt artikel 10, får kommissionen, med hänsyn till att jordbruks- och fiskerimarknaderna är särskilt känsliga, anta lämpliga åtgärder genom genomförandeakter, för det fall att importen av jordbruks- och fiskeriprodukter allvarligt stör unionens marknader och regleringsmekanismerna för dessa marknader. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 8.3.

↓ 1215/2009

Artikel 4

Förvaltning av tullkvoter

↓ 2020/2172 artikel 1.4

De tullkvoter som avses i artikel 3.1 i denna förordning ska förvaltas av kommissionen i enlighet med avdelning II, kapitel 1, avsnitt 1 i genomförandeförordning (EU) 2015/2447.

↓ 1215/2009

Kommunikationen mellan medlemsstaterna och kommissionen i detta syfte ska i största möjliga utsträckning ske genom telematiska förbindelser.

Artikel 5

Tillgång till tullkvoter

Varje medlemsstat ska se till att importörerna har lika och oavbruten tillgång till tullkvoterna i den utsträckning som kvotmängderna medger.

↓ 1336/2011 artikel 1.5
(anpassad)

Artikel 6

☒ Delegering av befogenheter ☒

Kommissionen ska ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 7 med avseende på

- a) ändringar och tekniska anpassningar av bilaga I som blir nödvändiga till följd av ändringar av ☒ nummer i Kombinerade nomenklaturen (KN-nummer) och underindelningar KN i Europeiska unionens integrerade tulltaxa (Taric) ☒,
-

↓ 2020/2172 artikel 1.5

- b) anpassningar som blir nödvändiga till följd av beviljade handelsförmåner inom ramen för andra avtal mellan unionen och förmånsparterna,
- c) tillfälligt upphävande, helt eller delvis, av rätten för en berörd förmånspart till handelsförmåner enligt denna förordning om den förmånsparten inte efterlever artikel 2.1 d.
-

↓ 1336/2011 artikel 1.6
(anpassad)

Artikel 7

☒ Utövande av delegeringen ☒

1. Befogenheten att anta delegerade akter ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i denna artikel.

↓ 1202/2013 artikel 1.1
(anpassad)

2. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artikel 6 ska ges till kommissionen för en period av fem år från och med den 3 december 2013. Kommissionen ska utarbeta en rapport om delegeringen av befogenhet senast nio månader före utgången av perioden på fem år. Delegeringen av befogenhet ska genom tyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, såvida inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning senast tre månader före utgången av perioden i fråga.

3. Den delegering av befogenhet som avses i artikel 6 får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan har trätt i kraft.

☒ 4. Innan kommissionen antar en delegerad akt ska den samråda med experter som utsetts av varje medlemsstat i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet av den 13 april 2016 om bättre lagstiftning. ☒

↓ 1336/2011 artikel 1.6

5. Så snart kommissionen antar en delegerad akt ska den samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.

6. En delegerad akt som antas enligt artikel 6 ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort invändningar mot den delegerade akten inom en period av två månader från den dag då akten delgavs Europaparlamentet och rådet, eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av den perioden, har underrättat kommissionen om att de inte kommer att invända. Denna period ska förlängas med två månader på Europaparlamentets eller rådets initiativ.

↓ 1336/2011 artikel 1.7

Artikel 8

Kommittéförfarande

1. Vid tillämpning av artiklarna 2 och 10 ska kommissionen biträdas av genomförandekommittén för västra Balkan. Den kommittén ska vara en kommitté i den mening som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011.

2. Vid tillämpning av artikel 3.2 ska kommissionen biträdas av den kommitté som inrättats genom artikel 3.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/478¹³. Den kommittén ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

3. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 5 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.

↓ 1215/2009 (anpassad)

Artikel 9

Samarbete

Medlemsstaterna och kommissionen ska genom ett nära samarbete säkerställa att denna förordning efterlevs, särskilt ☒ bestämmelserna i ☒ artikel 10.1.

Artikel 10

Tillfälligt upphävande

↓ 2020/2172 artikel 1.7
(anpassad)

1. Om kommissionen finner att det finns tillräckliga bevis för bedrägeri, för avsaknad av det administrativa samarbete som krävs för kontroll av ursprung, för en extrem ökning av

¹³ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/478 av den 11 mars 2015 om gemensamma importregler (EUT L 83, 27.3.2015, s. 16).

exporten till unionen som överskrider ☒ den normala produktions- och exportkapaciteten ☒ eller för att förmånsparterna inte iakttar artikel 2.1 a, b eller c, får kommissionen vidta åtgärder för att helt eller delvis tillfälligt upphäva ordningarna enligt denna förordning under en period av tre månader, förutsatt att kommissionen först har

- a) underrättat genomförandekommittén för västra Balkan,
- b) uppmanat medlemsstaterna att vidta de försiktighetsåtgärder som krävs för att skydda unionens ekonomiska intressen eller för att förmå förmånsparterna att iaktta artikel 2.1,
- c) offentliggjort ett tillkännagivande i *Europeiska unionens officiella tidning* om att det finns rimliga skäl att betvivla ☒ den berörda förmånspartens tillämpning av förmånsordningen eller iakttagande av artikel 2.1 ☒ och att detta kan leda till att den berörda förmånspartens rätt att ☒ fortsatt ☒ omfattas av förmåner enligt denna förordning omprövas.

De åtgärder som avses i första stycket i denna punkt ska antas genom genomförandeakter. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 8.3.

↓ 1336/2011 artikel 1.8 c
(anpassad)

2. När perioden för det tillfälliga upphävandet löpt ut ska kommissionen besluta att antingen avsluta det tillfälliga upphävandet eller förlänga ☒ det ☒ i enlighet med punkt 1.

↓ 1215/2009 (anpassad)

Artikel 11

Upphävande

Förordning (EG) nr ☒ 1215/2009 ☒ ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till den här förordningen och ska läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga III.

Artikel 12

Ikraftträdande och tillämpning

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

↓ 2020/2172 artikel 1.8

Den ska tillämpas till och med den 31 december 2025.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande